

**First Presbyterian Church
and
Comunidad de Esperanza (Community of Hope)
Las Cruces, New Mexico**

10th Sunday after Pentecost – Communion Sunday

August 1, 2021 – 10:30 AM

*Enter to worship – Leave to serve
Entrar para adorar – Salir para servir*

PRELUDE *Preludio*

“Break Now the Bread of Life”

Nigel Williams (b. 1953)

“Come, Let Us Eat” (Hymnal #528)

Robert A. Hobby (b. 1962)

“At the Lamb’s High Feast We Sing”

Jeffrey Blersch (b. 1967)

****The Prelude functions like a curtain that separates our world from the worship place of peace and sanctuary. We enter prayerfully. We wait expectantly, listening for God’s Spirit and truth, which challenges us to return to the world equipped for faithful and useful Christian service.**

*** *Those who are able, please stand***

Please turn off all cell phones

**** *El Preludio funciona como un velo que separa a nuestro mundo del lugar de la adoración de la paz y el santuario. Entramos piadosamente. . Esperamos para la verdad y el Espíritu de Dios que nos desafía para volver al mundo equipados para el servicio cristiano fiel y útil.***

*** *Aquellos que pueden, por favor ponganse de pie***

Por favor apaguen todos los teléfonos celulares

WELCOME, GREETINGS & ANNOUNCEMENTS

Bienvenida, Saludos & Anuncios

MEDITATION IN PREPARATION FOR WORSHIP

Meditación para la preparación para la adoración

Therefore do not worry, saying, ‘What will we eat?’ or ‘What will we drink?’ or ‘What will we wear?’ For it is the Gentiles who strive for all these things; and indeed your heavenly Father knows that you need all these things. But strive first for the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be given to you as well. (Matthew 6:31-33 NRSV)

Así que no se preocupen diciendo: “¿Qué comeremos?” o “¿Qué beberemos?” o “¿Con qué nos vestiremos?” Los paganos andan tras todas estas cosas, pero el Padre celestial sabe que ustedes las necesitan. Más bien, busquen primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas estas cosas les serán añadidas.

(Mateo 6:31-33 NVI)

CHORAL INTROIT *Coral Introito*

“I Come with Joy”

DOVE OF PEACE

ASSEMBLE IN GOD’S NAME
REÚNIRSE EN EL NOMBRE DE DIÓS

*CALL TO WORSHIP *Llamada a la adoración*

Dr. Janet Loman

(Psalm 1)

Leader: Blessed are those who do not follow the advice of the wicked, or take the path that sinners tread, or sit in the seat of scoffers; but their delight is in the law of the Lord, and on his law they meditate day and night.

People: They are like trees planted by streams of water, which yield their fruit in its season, and their leaves do not wither. In all that they do, they prosper.

Leader: The wicked are not so, but are like chaff that the wind drives away.

People: Therefore the wicked will not stand in the judgment, nor sinners in the congregation of the righteous; for the Lord watches over the way of the righteous, but the way of the wicked will perish.

Líder: Dichoso el hombre que no sigue el consejo de los malvados, ni se detiene en la senda de los pecadores ni cultiva la amistad de los blasfemos, sino que en la ley del SEÑOR se deleita, y día y noche medita en ella.

Gente: Es como el árbol plantado a la orilla de un río que, cuando llega su tiempo, da fruto y sus hojas jamás se marchitan. ¡Todo cuanto hace prospera!

Líder: En cambio, los malvados son como paja arrastrada por el viento.

Gente: Por eso no se sostendrán los malvados en el juicio, ni los pecadores en la asamblea de los justos. Porque el SEÑOR cuida el camino de los justos, mas la senda de los malos lleva a la perdición.

HYMN OF PRAISE *Himno de Alabanza*

#511 “Come, Behold! The Feast of Heaven”

LLANFAIR

*PRAYER OF ADORATION (unison)

Oración de adoración (al unísono)

Great God, in public and private, in sanctuary and home, may my life be steeped in prayer, filled with the spirit of grace and gratitude that calls and equips me to live in faithfulness and joy. Help us, defend us, until from this life we pass to the realm of unceasing praise in your presence. Urged by our need, invited by your promises, called by your Spirit, we enter your presence in worship, awed by your majesty, greatness, and glory, but encouraged by your great love.¹ Help us,

¹ from *The Valley of Vision, Puritan Prayers and Devotions*, edited by Arthur Bennett, 2015.

we pray, to follow you as you lead us into the life and place you have created for us. Through our worship, fellowship, and service, restore and renew our troubled spirits with the assurance of your love and mercy. In the name of Jesus we pray, amen.

Gran Dios, en público y en privado, en el Santuario y en el hogar, que mi vida esté impregnada de oración, llena del espíritu de gracia y gratitud que me llama y me equipa para vivir en la fidelidad y la alegría. Ayúdanos, defiéndenos, hasta que de esta vida pasemos al Reino de la alabanza incesante en tu presencia. Instado por nuestra necesidad, invitada por sus promesas, llame por su espíritu, entramos en vuestra presencia en la adoración, asombrados por vuestra Majestad, grandeza y gloria, pero animados por vuestro gran amor. Ayúdanos, oramos, para seguirte mientras nos conduces a la vida y lugar que has creado para nosotros. A través de nuestra adoración, compañerismo y servicio, restauremos y renovaremos nuestros espíritus atormentados con la seguridad de su amor y misericordia. En el nombre de Jesús oramos, amén.

PLEASE BE SEATED *Tomen asiento por favor*

CALL TO CONFESSION *Llamada a la confesión*

“Forgive Our Sins as We Forgive”

DETROIT

PRAYER OF CONFESSION (unison) *Oración de confesión (unísono)*

Lord God, in your mercy hear our prayer. We confess that it is still all too easy for us to sacrifice our convictions for convenience, your standards for status, your principles for promotion, your absolutes for our ambition, our souls for shallow and unsatisfying success. How easily we are seduced by power, prestige, pleasure, or possessions – seduced into violating our integrity or harming our fellowship with you. From the ways we live, the goals we seek, and the successes we achieve, we turn to you again, unfulfilled. Forgive us our half-hearted devotion and our double-minded spirit. In your grace, grant us hunger for your righteousness, courage, and strength to walk closer with you; we ask in the infinite name of Jesus.

Señor, en tu misericordia, escucha nuestra oración. Confesamos que aún es demasiado fácil para nosotros a sacrificar nuestras convicciones para su conveniencia, sus estándares para el estado, sus principios para la promoción, sus absolutes de nuestra ambición, nuestra alma para el éxito superficial y poco satisfactoria. La facilidad Estamos seducidos por poder, prestigio, placer o posesiones – seducidas a violar nuestra integridad o dañar nuestra comunión contigo. De las formas en que vivimos, los objetivos que buscamos, y los éxitos que alcanzamos, nos dirigimos a usted otra vez. Perdónanos nuestra devoción a medias y nuestro espíritu de doble ánimo. En tu gracia, concédenos sed de su justicia, valor y fuerza para caminar más cerca pedimos en el nombre de infinito de Jesús.

TIME OF SILENT CONFESSION AND REFLECTION

Momento de confesión en silencio y reflexión

ASSURANCE OF GOD'S LOVE AND MERCY

Seguros del amor y misericordia de Dios

Leader: The proof of God's amazing love is this, that while we were yet sinners, Christ died for us. And Christ rose for us and takes away all our sin. I therefore declare to you, in the name of Jesus Christ, all our sin is forgiven.

People: **In Jesus Christ all our sins are forgiven, thanks be to God, amen.**

Leader: Let us declare what we believe using the Apostles' Creed.

People: **I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and in Jesus Christ his only Son our Lord; who was conceived by the Holy Ghost, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell; the third day he rose again from the dead; he ascended into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Ghost; the holy catholic church; the communion of saints; the forgiveness of sins; the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.**

Líder: *La prueba del asombroso amor de Dios es esta, que mientras éramos pecadores, Cristo murió por nosotros. Y Cristo resucitó por nosotros y nos quita todo nuestro pecado. Por tanto, os declaro, en el nombre de Jesucristo, todo nuestro pecado es perdonado.*

Gente: *En Jesucristo todos nuestros pecados son perdonados, gracias a Dios, amén.*

Líder: *Declaremos lo que creemos usando el Credo de los Apóstoles.*

Gente: *Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; quien fue concebido por el Espíritu Santo, nacido de la Virgen María, sufrió bajo Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y enterrado; descendió al infierno; Al tercer día resucitó de entre los muertos. ascendió al cielo y se sienta a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; de allí vendrá a juzgar a los rápidos y a los muertos. Yo creo en el Espíritu Santo; la santa iglesia católica; la comunión de los santos; el perdón de pecados; la resurrección del cuerpo; y la vida eterna. Amén.*

HYMN OF ASSURANCE *Himno de Aseuramiento*

#522 "I Am the Bread of Life"

I AM THE BREAD

- Choral Scholars to sing the verses
- Congregation to sing the refrain

GOOD NEWS TIME WITH YOUNG DISCIPLES

Judith Ames

Momento de buenas noticias para los discípulos jóvenes

- Since children under 12 are not vaccinated, they are asked to wear masks and to sit on the carpet squares in the front during the Young Disciples Talk.
- *Dado que los niños menores de 12 años no están vacunados, se les pide que usen máscaras y que se sienten en los cuadrados de alfombra en el frente durante la charla de los Jóvenes Discípulos.*

CALL TO PRAYER *Llamada a La Oración*

#442 “Just as I Am, without One Plea”

WOODWORTH

➤ Congregation and Scholars verse 1

PASTORAL PRAYER

ANTHEM *Himno*

“Taste and See”

TASTE AND SEE

PROCLAIM GOD’S WORD

PROCLAMACIÓN DE LA PALABRA DE DIÓS

SCRIPTURE LESSON *Lectura de la escritura*

John 6:26-36

John 6:26-36 (New Revised Standard Version)

Jesus answered them, ‘Very truly, I tell you, you are looking for me, not because you saw signs, but because you ate your fill of the loaves. Do not work for the food that perishes, but for the food that endures for eternal life, which the Son of Man will give you. For it is on him that God the Father has set his seal.’ Then they said to him, ‘What must we do to perform the works of God?’ Jesus answered them, ‘This is the work of God, that you believe in him whom he has sent.’ So they said to him, ‘What sign are you going to give us then, so that we may see it and believe you? What work are you performing? Our ancestors ate the manna in the wilderness; as it is written, “He gave them bread from heaven to eat.” ’ Then Jesus said to them, ‘Very truly, I tell you, it was not Moses who gave you the bread from heaven, but it is my Father who gives you the true bread from heaven. For the bread of God is that which comes down from heaven and gives life to the world.’ They said to him, ‘Sir, give us this bread always.’

Jesus said to them, ‘I am the bread of life. Whoever comes to me will never be hungry, and whoever believes in me will never be thirsty. But I said to you that you have seen me and yet do not believe.

Leader: This is the word of the Lord.

People: **Thanks be to God.**

Juan 6:26-36 (Nueva Versión Internacional)

²⁶—Ciertamente les aseguro que ustedes me buscan no porque han visto señales, sino porque comieron pan hasta llenarse. ²⁷Trabajen, pero no por la comida que es perecedera, sino por la que permanece para vida eterna, la cual les dará el Hijo del hombre. Sobre este ha puesto Dios el Padre su sello de aprobación. ²⁸—¿Qué tenemos que hacer para realizar las obras que Dios exige? —le preguntaron. ²⁹—Esta es la obra de Dios: que crean en aquel a quien él envió —les respondió Jesús. ³⁰—¿Y qué señal harás para que la veamos y te creamos? ¿Qué puedes hacer? —insistieron ellos—. ³¹Nuestros antepasados comieron el maná en el desierto, como está escrito: “Pan del cielo les dio a comer”. ³²—Ciertamente les aseguro que no fue Moisés el que les dio a ustedes el pan del cielo —afirmó Jesús—. El que da el verdadero pan del cielo es mi Padre. ³³El pan de Dios es el que baja del cielo y da vida al mundo. ³⁴—Señor —le pidieron—, danos siempre ese pan.

³⁵—Yo soy el pan de vida —declaró Jesús—. El que a mí viene nunca pasará hambre, y el que en mí cree nunca más volverá a tener sed. ³⁶Pero, como ya les dije, a pesar de que ustedes me han visto, no creen.

Lider: Esta es la palabra del Señor.

Gente: Gracias a Dios.

SERMON *Sermón* “Recognizing What Really Matters” Rev. Norm Story

*COMMUNION HYMN *Himno de Comunión*

#508 “Come to the Table”

COME TO THE TABLE

INVITATION TO THE TABLE *Invitación a la mesa*

PRAYER OF THANKSGIVING AND LORD’S PRAYER

El Padre Nuestro y oración de acción de gracias

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory, forever. Amen

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

COMMUNION OF THE PEOPLE *Comunión de la gente*

Palabras de la institución en Español (1 Corintios 12:23-26 (NVI))

y a los que nos parecen menos honrosos los tratamos con honra especial. Y se les trata con especial modestia a los miembros que nos parecen menos presentables, mientras que los más presentables no requieren trato especial. Así Dios ha dispuesto los miembros de nuestro cuerpo, dando mayor honra a los que menos tenían, a fin de que no haya división en el cuerpo, sino que sus miembros se preocupen por igual unos por otros. Si uno de los miembros sufre, los demás comparten su sufrimiento; y si uno de ellos recibe honor, los demás se alegran con él.

GO IN GOD'S NAME
VAYAN EN EL NOMBRE DE DIÓS

BENEDICTION *Bendición*

*CHORAL BENEDICTION *Bendición Coral*

“I Come with Joy”

DOVE OF PEACE

*POSTLUDE *Postludio*

Hymn Tune Improvisation

Howard A. Smolleck

Liturgist – Dr. Janet Loman

Deacon Captain – Dale Cook

Sound System – Curtis Benaway

Video – Rusty Smith

Congregational Meeting, TODAY following worship

The Session has called for a Congregational meeting following our worship service to receive and act on the recommendation of the Nominating Committee to elect a search committee. The search committee will be seeking to fill one new staff position that may be an Associate Pastor for family ministry, or a Director of family ministries.

Nominees

Lon Anderson is a longtime member of FPC and has served as an Elder and Deacon. He currently serves on the Building and Grounds Ministry team. He recently taught the Communicants Class to our church youth.

Samantha Armendariz is an FPC Elder currently serving on the Session and the Congregational Life and Outreach Support Ministry team. She has a son Izak whom she is raising in this church.

Karen Candusso has been an FPC Elder and is currently employed as the Salt and Light Director. She has managed youth programs at our church recently including fundraising for youth activities.

Steve Loman is a longtime member of FPC and has served as an Elder and Deacon. He has served as Moderator of the Presbytery of Sierra Blanca recently.

Debra Smith is a longtime member of FPC and is currently a Deacon. Debra is a retired teacher and currently serves on the Christian Education Ministry team.

Marsha Topley is a retired teacher and a longtime member of FPC. She is an Elder currently serving on the Session and the Administration Ministry team.

Rebecca West has been an active FPC member and is very familiar with our youth programming including significant leadership in Vacation Bible School. Rebecca and her husband have two children whom they are raising in this church.



Join us for a time of fellowship and refreshments in the courtyard following the Congregational meeting this morning. This is a time to welcome and greet new friends and old friends alike. Fellowship this morning is hosted by the Session.

Rev. Dr. Norm Story	Pastor	Rev. Pyong San Yu	Korean Congregation
Dr. Janet Loman, CLP	College Ministry	Dr. Howard A. Smolleck	Organist
Bobby & Karen Candusso	Youth Group Sponsors	Karen Candusso	Salt & Light Coord.
Beth Borchert-Thomas	Dir. of Music & Bells		

Greeting before Worship Service:

Wanda Mattiace – E Diana Howard – W Linda Seaton - S

Greeting after Worship Service:

Judith Ames – E Rev. Norm Story – W Kathy Story – S

***Those who are able, please stand**

Please turn off all cell phones

Please remember in your prayers: Bill and Virginia Haynes; Carol Bott; Paul Vaughan; Melanie Grant and her family; Genevieve Ariege; J.M. Allen; Mary Olberg; Rev. Marcus Burr; all who feel isolated in these troubled times; all the children and youth returning to school; all the teachers; Presbyterian Church (USA); Deacons' Ministries; Casa de Peregrinos; La Casa; Missionary Cesar Caruchin, Presbyterian minister, Columbia, South America.

Welcome!

We come together as a community at worship to experience the grace of God, who is present in our midst. This is a time to open ourselves to Him and to each other. Expect great things of God and His grace will come to you! Thank you for coming to First Presbyterian Church; we are glad that you are here. If you are not active in a church home in this community, we invite you to consider joining our fellowship and sharing in this ministry of Christ.

Our sacred space is not this building or this Sanctuary, but it is the fellowship we share, the hospitality we live, and the presence of God we see in each other.

For prayer requests during the week, call the church office to get your request on the Church-wide Prayer Chain, or e-mail Linda Ramirez at linda@fpc.lc

Our Vision: A place where Christian love is modeled

Our Mission: To be a place where Christian love is modeled through:

1. Understanding, celebrating, and sharing God's Word.
2. Following obediently where God is leading us.
3. Leading, nurturing, and serving our community for Christ.

Church Office Hours are: Monday – Friday
9:00 AM – 2:00 PM

www.fpc.lc_ or e-mail: linda@fpc.lc

Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Our worship services and midweek concerts are available on our website, Facebook and YouTube.

CHURCH CALENDAR

Call the church office 526-5559 for information on any events, or by the net:

www.fpc.lc_ or by e-mail: linda@fpc.lc

Rev. Norm Story e-mail: revstory@fpc.lc

Facebook: Look up First Presbyterian Church of Las Cruces

Sunday, August 1, 2021

9:30 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall

10:30 AM Worship Service

11:45 AM Congregational meeting, followed by fellowship time in the courtyard
Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

Monday, August 2, 2021

Tuesday, August 3, 2021

Wednesday, August 4, 2021

9:00 AM Quilting group meeting in Jones Hall Library

9:30 AM Staff meeting, office will be closed during meeting

Midnight Deadline for submission for the Good News

scotty.benaway@sbcglobal.net

Thursday, August 5, 2021

Friday, August 6, 2021

10:00 AM Memorial service for Janette Williams in the Jones Hall Chapel

Saturday, August 7, 2021

Sunday, August 8, 2021

9:30 – 11:45 AM Childcare in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades K-5 in Branigan Hall

9:30 AM Sunday School for grades 6-12 in Reeves Hall

10:30 AM Worship Service

11:45 AM After-worship fellowship in the courtyard

11:45 AM Sermon discussion in the Jones Hall Library with Rev. Story

CCLI License No. 540727

Happy Birthday to:

8/01 – Cheri McMillan

8/02 – Jeremy Borchert, Arnold McMillan

8/04 – Nancy Cox, Kaaren Morehart

8/06 – Judy Hicks, Gerald Carson

8/07 – Scott Burns, Margaret Burr, Prisca Heubo

(If we missed your birthday, please call the office at 526-5559 or email Linda at linda@fpc.lc)

Who Needs A Backpack?

If you need or know of someone who can use a backpack with school supplies please contact Linda by calling 575-526-5559, or email: linda@fpc.lc so we can help families/children who can use the help.

Greetings! Our worship services are now available

- 1) in-person, with Covid19 precautions
- 2) live-stream on YouTube (search for: First Presbyterian Church Las Cruces, NM)
- 3) video archive on the church website, our Facebook site or YouTube

Casa de Peregrinos – The Las Cruces Food Pantry

Every week the Deacons deliver the non-perishable food items that are collected to the local food bank at the Community of Hope. On Sunday mornings the food donations for Casa de Peregrinos can be left in the containers that are located at the doors to the Sanctuary. During this time of food insecurity for many of our neighbors, please consider purchasing an extra can or box of food to donate. It would be most appreciated.

- Hand-sanitizer and wipes are located at each door.
- A purple box is located in each aisle with slots where you can deposit your offering.
- Child care is available in Branigan Hall, birth through age 5, beginning at 9:30 am.
- Sunday School is available for grades K-5 in Branigan Hall and for grades 6-12 in Reeves Hall.
- Please register your presence on the small slip of paper in your bulletin and place it in the purple offering box in the aisle, so that if we need to do contact tracing later, we can contact those who were present.

Online Giving

In these unprecedented times, we have been very blessed to have the option of online giving. We have seen a major increase with our faithful congregation giving in this manner. This has been instrumental in keeping our Mission in place and our budget in line. Cash and checks are still welcome, but we are glad to offer a more convenient, safe, and easy way to give. Many options are available and listed below. Thank you for your continued generosity and faithful giving.

Go to the church website: fpc.lc click on the “heart” icon and set up your giving today.

Or go directly to: fpc.lc/giving

Smartphone users can download the Planning Center App: Find First Presbyterian Church, select and start your giving in under a minute.

You can also Text 84321, enter any dollar amount, follow the steps listed and you are set for future giving. One simple step to giving with the convenience of one text from then on.

QR Scan: Follow the prompts and it is as easy as 1, 2, 3! Give quickly, securely and even set up recurring gifts. Supporting your church has never been easier!

